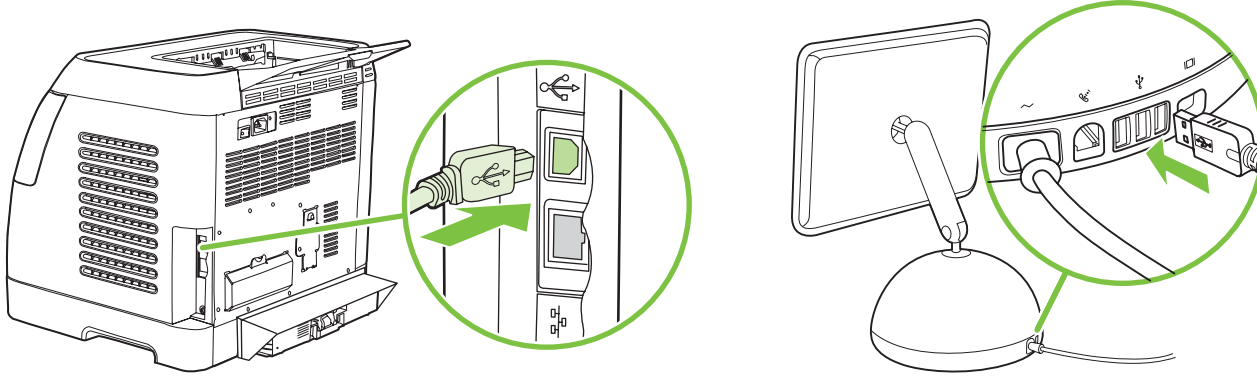


11 • Connect USB cable to printer and computer • 将 USB 电缆分别连到打印机和计算机上 • Pasang kabel USB ke printer dan komputer • USB 케이블을 프린터와 컴퓨터에 연결합니다 • เสียบสายเคเบิล USB กับเครื่องพิมพ์และคอมพิวเตอร์ • 將 USB 纜線連接至印表機及電腦

Macintosh USB



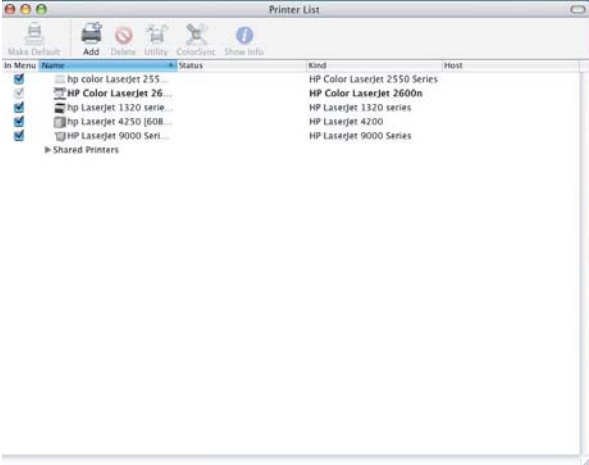
• Install software and reboot computer • 安装软件并重新启动计算机 • Instal perangkat lunak, kemudian reboot komputer • 소프트웨어를 설치하고 컴퓨터를 다시 시작합니다 • ติดตั้งซอฟต์แวร์และเริ่มการทำงานของคอมพิวเตอร์อีกครั้ง • 安裝軟體，並且重新啟動電腦

Macintosh USB

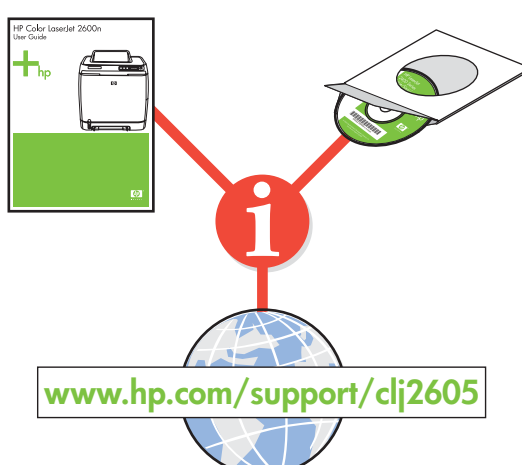


• Use Print Center to add USB printer • 通过 Print Center（打印中心）添加 USB 打印机 • Gunakan Print Center [Pusat Cetak] untuk menambahkan printer USB • Print Center를 사용하여 USB 프린터를 추가합니다 • ใช้ Print Center เพื่อเพิ่มเครื่องพิมพ์ USB • 使用「列印中心」新增 USB 印表機

Macintosh USB







www.hp.com/support/clj2605

English

Additional Information

See the electronic User Guide on the CD-ROM that came with the printer for more information about the following topics.

- Detailed user instructions
- Troubleshooting information
- Important safety notice
- Regulatory information

This information is also available at www.hp.com/support/clj2605

其它信息

有关以下主题的详细信息，请参阅随打印机附带的 CD-ROM 中的 User Guide（用户指南）电子文件。

- 详细的用户指导信息
- 故障排除信息
- 重要的安全通知
- 规范信息

从 www.hp.com/support/clj2605 处也可以获取此信息

Bahasa Indonesia

Informasi tambahan

Untuk informasi lebih lanjut tentang topik-topik berikut, baca Panduan Pengguna versi elektronik pada CD-ROM yang diberikan bersama printer.

- Petunjuk rinci untuk pengguna
- Informasi tentang penanganan masalah
- Informasi penting tentang keselamatan
- Informasi tentang ketentuan

Informasi ini juga tersedia di www.hp.com/support/clj2605

영어

추가 정보

다음 항목에 대한 자세한 내용은 프린터와 함께 제공된 CD-ROM 전자 사용 설명서를 참조하십시오.

- 세부 사용자 지침
- 문제해결 정보
- 중요 안전 정보
- 규격 정보

이 정보는 www.hp.com/support/clj2605에서도 보실 수 있습니다.

ไทย

ข้อมูลเพิ่มเติม

หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรายการในหัวข้อต่อไปนี้ โปรดดูคู่มือผู้ใช้ฉบับอิเล็กทรอนิกส์ในแผ่นซีดีที่ให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์

- คำแนะนำสำหรับผู้ใช้โดยละเอียด
- ข้อมูลเกี่ยวกับการแก้ไขปัญหา
- คำเตือนเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ
- ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ

ข้อมูลนี้สามารถดูได้ที่ www.hp.com/support/clj2605

繁體中文

其他資訊

請參閱印表機隨附光碟上的電子「使用手冊」，以取得下列主題的更多資訊。

- 詳細使用者說明
- 疑難排解資訊
- 重要安全提示
- 法規資訊

本資訊也可從 www.hp.com/support/clj2605 獲得

HP Color LaserJet 2605dn, dtn



Getting Started Guide
入门指南
Panduan Persiapan
시작 안내서
คู่มือเริ่มต้นการใช้งาน
入門指南







© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7822-90909

Copyright Information

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 4/2006

FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it might cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

版权和许可证

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, LP

未经事先书面许可，严禁进行任何形式的复制、改编或翻译，除非版权法另有规定。

此处包含的信息如有更改，恕不另行通知。

HP 产品和服务的所有保修事项已在产品和服务所附带的保修声明中列出，此处内容不代表任何额外保修。HP 公司对此处任何技术性或编辑性的错误或遗漏概不负责。

Edition 1, 4/2006

FCC（美国联邦通信委员会）规章执行

本设备经测试，确认符合 FCC 规章第 15 部分有关 B 级数字设备的限制规定。这些限制旨在对住宅安装中的有害干扰提供合理防护。此设备可产生、使用并会发射无线射频能量。如果不按照说明进行安装和使用，有可能对无线电通讯产生有害的干扰。然而依然不能保证在特定安装中不会产生干扰。如果此设备确实对收音机或电视机的接收造成干扰（可通过开关此设备来确定），建议您采用以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 加大设备和无线电接收设备之间的距离。
- 将设备连接到与接收设备使用不同电路的电源插座上。
- 请咨询代理商或经验丰富的收音机/电视机技术人员。

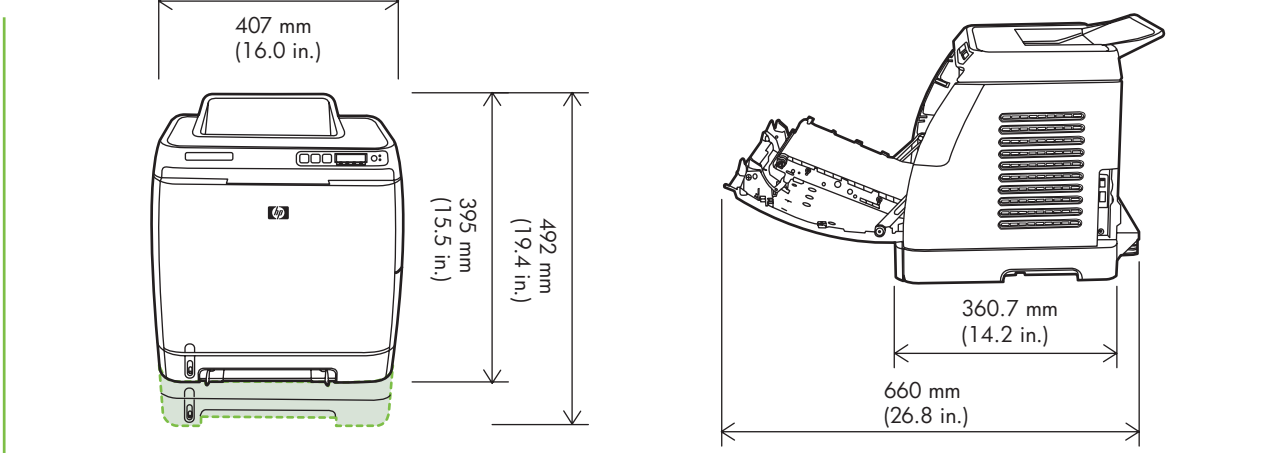
如果对打印机做任何未经 Hewlett-Packard 明确批准的改装或修改，都可能导致用户操作此设备的授权失效。根据 FCC（美国联邦通信委员会）规章第 15 部分有关 B 级数字设备的限制规定，用户必须使用屏蔽的接口电缆。



• Install in a well-ventilated, dust-free area • 安裝在通風良好的无尘区域 • Pasang di area yang berventilasi baik dan bebas debu • 환기가 잘 되고 먼지가 없는 장소에 설치하십시오 • ติดตั้งในพื้นที่ซึ่งมีการระบายอากาศ และไม่มีฝุ่นละออง • 請安裝在通風且沒有灰塵的區域

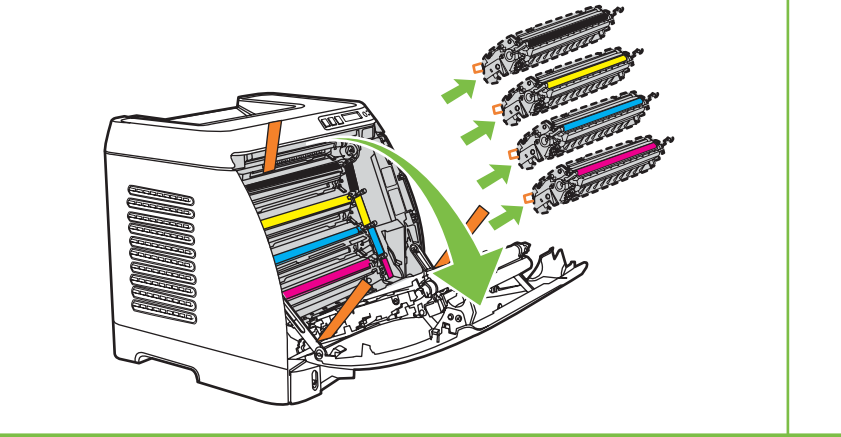






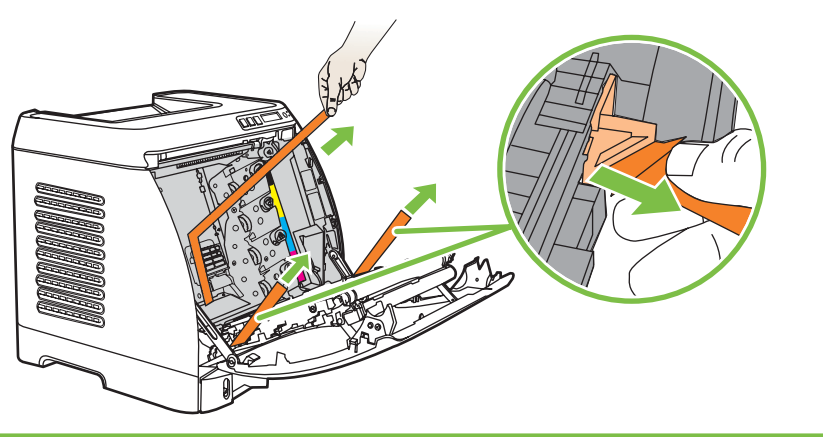
1

- Remove cartridges • 取下碳粉盒 • Keluarkan kartrid
- 카트리지를 제거합니다 • เอาดิสก์หมึกพิมพ์ออก • 移除碳粉匣



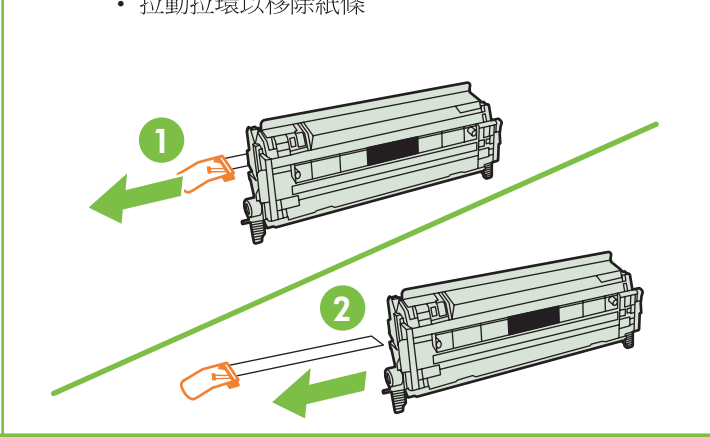
2

- Remove orange shipping tape • 揭下橙色装运胶带 • Lepaskan pita kemasan oranye
- 오렌지색 포장 테이프를 제거합니다 • ดึงเทปเพื่อการขนส่งสีส้มออก • 移除橘色裝運膠帶



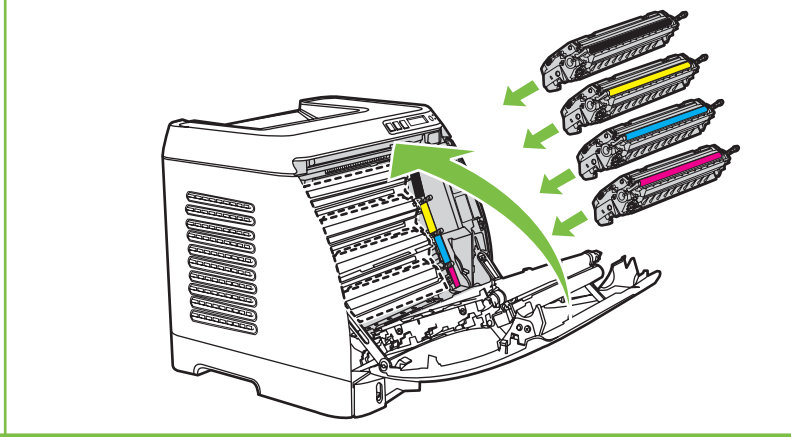
3

- Pull tab to remove strip • 拉动扣环以取下捆扎带
- Tarik pita untuk melepas perekat • 탭을 당겨 스트립을 제거합니다 • ดึงแถบพลาสติกออก • 拉動拉環以移除紙條



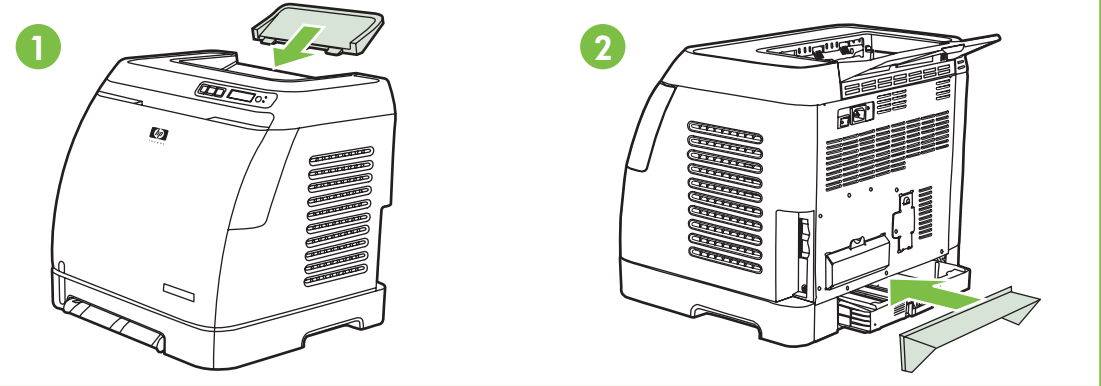
4

- Replace cartridges • 更換碳粉盒 • Pasang kembali kartrid
- 카트리지를 교체합니다 • เปลี่ยนดิสก์หมึกพิมพ์ • 更換碳粉匣



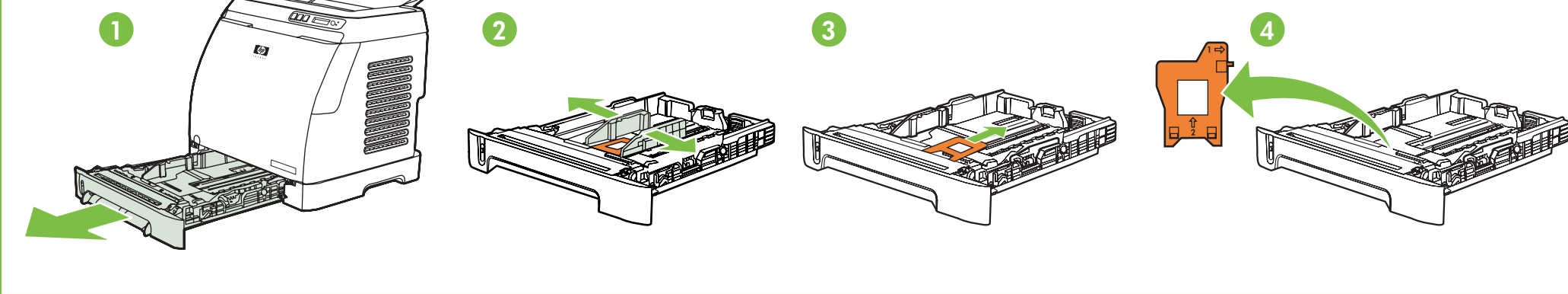
5

- Install accessories • 安裝附件 • Instal aksori • 보조 장치를 설치합니다
- ติดตั้งอุปกรณ์เสริม • 安裝配件



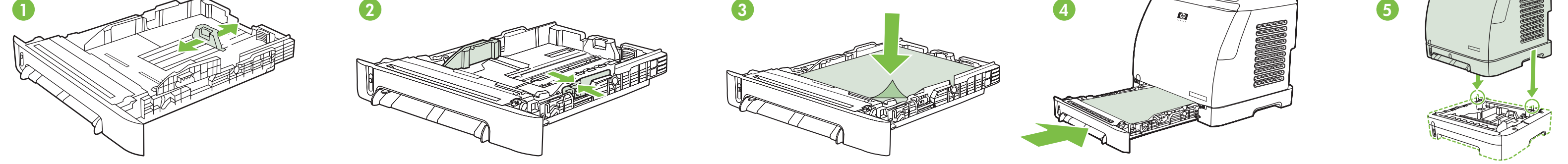
6

- Remove paper tray lock • 取下纸盘锁定装置 • Buka pengunci baki kertas • 용지함 잠금 장치를 제거합니다 • ถอดตัวล็อกถาดใส่กระดาษ • 移除紙匣鎖



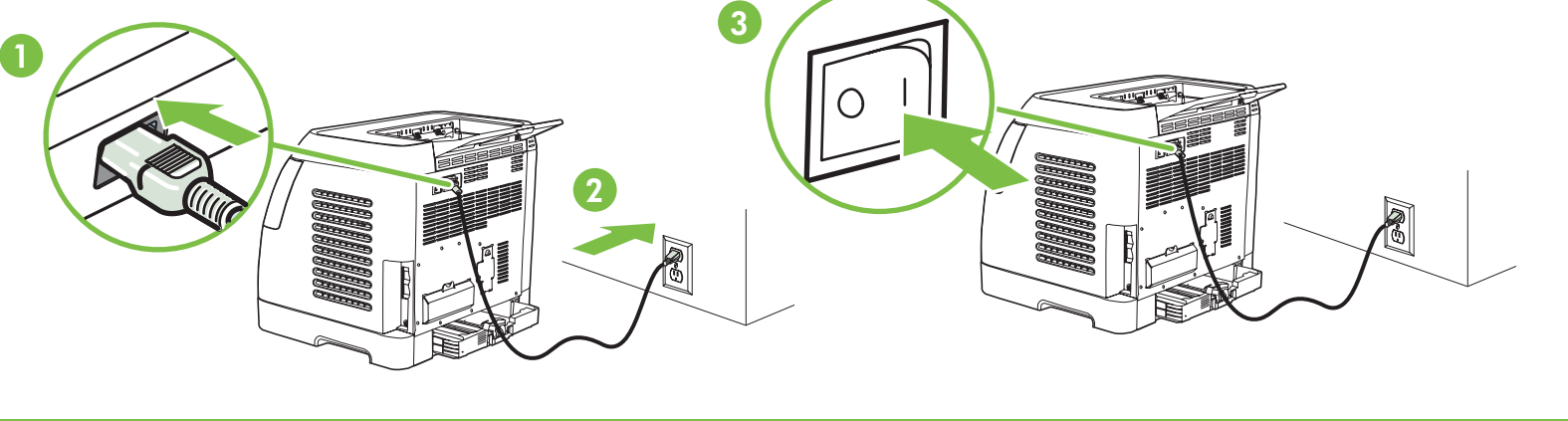
7

- Load paper into tray • 将纸装入纸盘中 • Masukkan kertas ke dalam baki • 용지함에 용지를 넣습니다 • ใส่กระดาษลงในถาด • 將紙張置入紙匣

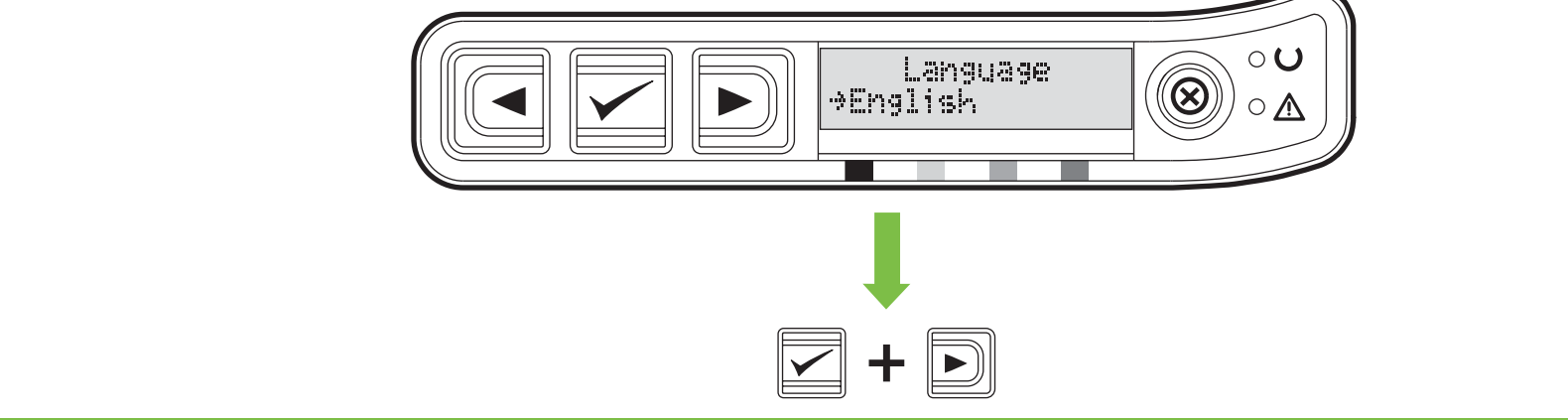


8

- Connect power and power on • 连接电源并打开机器 • Hubungkan ke catu daya, kemudian hidupkan • 전원을 연결하여 켵니다
- เสียบสายไฟและเปิดเครื่อง • 連接電源，並開啓電源



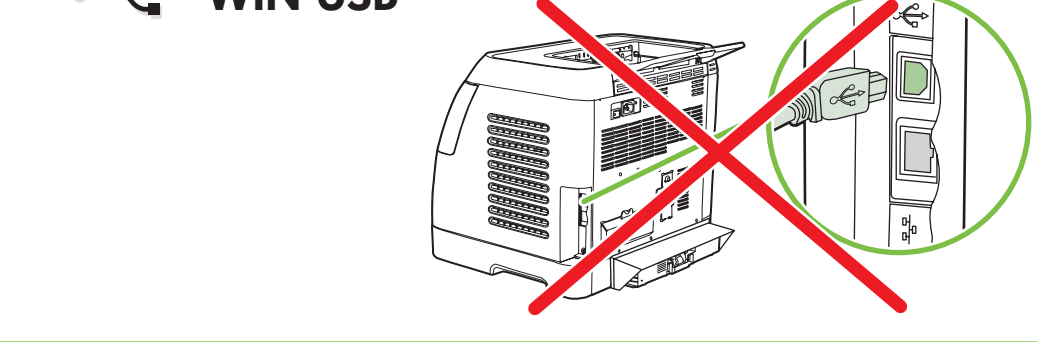
- Set default language, region, and paper size • 设置默认的语言、地区和纸张尺寸 • Atur bahasa standar, negara/kawasan, dan ukuran kertas • 기본 언어, 국가/지역 및 용지 크기를 설정합니다 • ตั้งภาษาคำเริ่มต้น พื้นที่ และขนาดกระดาษ • 設定預設語言、國家/地區及紙張大小



• Choose step 9, step 10, or step 11 to finish • 选择第 9、第 10 或第 11 步完成相关操作 • Pilih langkah 9, 10, atau langkah 11 untuk menyelesaikan • 9, 10 또는 11 단계를 선택한 후 완료합니다 • เลือกขั้นตอนที่ 9, ขั้นตอนที่ 10 หรือขั้นตอนที่ 11 เพื่อดำเนินการเสร็จสิ้น

9

- Do NOT connect USB until software prompt • 出现软件提示后再连接 USB
- JANGAN pasang USB sebelum perangkat lunak meminta • 소프트웨어 메시지가 나타나기 전에는 USB를 연결하지 마십시오 • อย่าเสียบสาย USB จนกว่าจะได้รับการแจ้งจากซอฟต์แวร์ • 在軟體提示出現之前請勿連接 USB

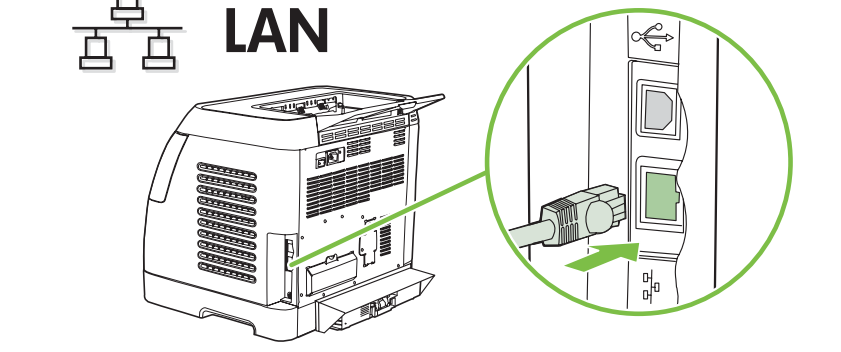


WIN USB

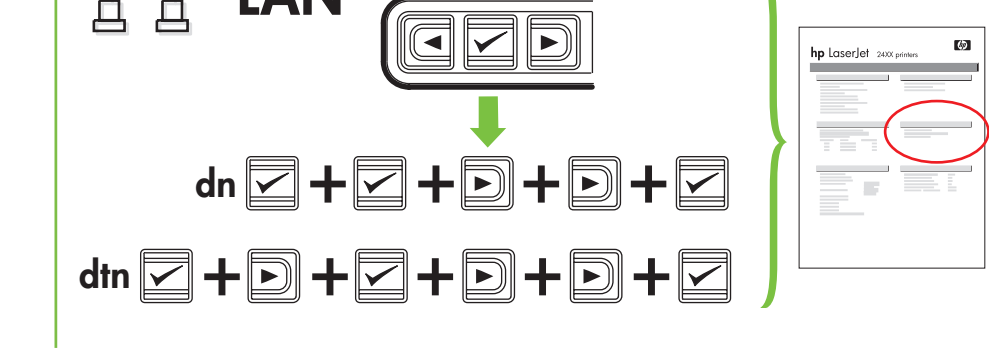


10

- Windows and Macintosh connect LAN (optional) • 在 Windows 和 Macintosh 环境下连接 LAN (可选) • Windows dan Macintosh terhubung ke LAN (optional) • Windows 및 Macintosh LAN 연결(선택 사항) • ต่อสาย LAN กับ Windows และ Macintosh (ตัวเลือก) • Windows 及 Macintosh 連接 LAN (可選)



LAN



Macintosh



• Finished • 完成 • Selesai • 마침 • เสร็จสิ้น • 結束